



ՉՕՃՈՒԳՂԱՐ ԻԶԻՆ

«ՉՕՃՈՒԳՂԱՐ ԳԱՆՍԱՆ ԱՆԿԱՆՈՒՆ ԳՐԱԳԻՆ» ՂՈՒԿ. ԺԸ. 16:

ՃԻՆՏ 1

ԻՍԹԱՆԳՈՒԼ. ՅՈՒՆԻՍ 1, 1872.

ՆՕ 7



ԹԵՖԵՐԻՆԻ

Կէմիճի օղլան շու եիւքսէք վէ թէհլիքէլի եէրտէ օթուրմուշ նէ աիւ- շիւնիւյօր: Ուղուճ տիւրէլին պաշընտա սույուն եիւղիւնտէն պէլքի օթուղ արշըն դատար եիւքսէք պէլքի օթուր- մաղա գօրգմայօրմու: Ալլընտա տէ- ըին Օգիանուս օլտուղունու, վէ կէմի ըիւղիւնտարտան սալլանտըղնտա, տիւ- շէճէլինին իհթիմալինի տիւշիւնմէյօր-

մու: Խայըր, ապա պէլքի շէյլէր միւ- լահաղա էթմէլ, զիւրա կէմի ծուճն է- վի տիւր. վէ օլ եիւքսէք եէրէ չը- մաղա արշըն օլուպ, սէնին պիւր տան- տալլէ իւղէրլինտէ լահաթ օթուր- տուղուն կիպի, օ տալի օլ թէհլիքէ- լի մահալտէ պի գայա վէ գօրգու- սուղ օթուրապիլիւր: Պու սէֆիլ չօ- ճուղուն եալընըղմ օթուրմաղա պիւր մահալի եօդ տուր. աշաղտա գալա-

պալըգ վար, վէ եարամաղ կէմիճիլէր տաիմա քէօթիւ սէօղլէր սէօղլէրլէր. պու սէպէպտէն եօդարը եէլքէնլէրին արատընա չըգար, չիւնքի օրատա եալը- նըգ գալարապ իսթէտիլի շէյլէրի թէ- ֆէքքիւր էտէպիլիւր:

Լաքին չօճուղ նէ տիւշիւնիւյօր: Լէհէճէսի պիւրաղ մահղուն կէօրիւնիւ- յօր: Վէ իհթիմալքի «Վաթմանընը, սէվ- կիւլիւ փէտէրլինի, վաթիտէսինի, գա- ընտաւ վէ զըղգարընտաշարընը տիւ- շիւնիւյօր» տէյէճէքսին: Փէտէրլինին խանէսինտէն իրադ, տօսթլարտան մահրուսմ, տաիմա տէնիլ իւղէրլին- տէ թէհլիքէլի եօլճուլու գ էթմէք չօճուղա նէ դատար կիւճ տիւր: Պու քիւշիւք կէմիճի նիշէ պօրալարա վէ ֆուրթուճարտա օղրար. չօդքէր- լէ եաղմուրտան ըսլանըր, էլլէրի իւ- շիւմիւշ վէ ույուշմուշ օլարաղ աղըր հալաթլար շէքմէյէ չապալար: Վա- գաա փէք շէթին պիւր էօմի կէշիլիւր:

Ամա զանն էտէրիմ քի չօճուղուն տիւշիւնտիւյիւ պու տէյիլ տիւր: Ալ- լահ վէ էպէտիլիք հադգընտա տիւ- շիւնիւյօր տէյու սանըրըմ: Քէնալինին կիւնահքար օլտուղունու խաթընա կէթիլիպ խէլաա եօլունու պուլմուգ իսթէր, Պէլքի, «Աճապա Յիսուս» սէֆիլ, սէրսէրի կէմիճիլէրի խաթընա կէ- թիլիլ մի, ծնալըր սէվէր մի, ծնա- ընն սուտաընը իշիտիլ մի» տէյու տիւ- շիւնիւր: Աշաղտա սանտըղըն իշինտէ անտընըն քէնտինէ վէրալիլ պիւր ին- ճիլի վար տըր: Հէր կիւն ծնտան օ- գուր. պէլքի շիմալ տէ օլ եիւքսէք եէրտէ օթուրուպ շու նաղլիլէթի խաթընա կէթիլիլ: Պիւր տէֆաթիւրա- տուսուն չալիլտլէրի Գալիլէա տէնիլլին- տէ ֆուրթուճարա թուլթուլապ պաթ- մուգ իւղրէ իքէն, իղընթը շէքէրլէր իալ: Լաքին Յիսուսա նիտա էտինճէ,

« Դալգըդ տէնիդէ վէ ըլլգկեարա տա-
րըլտը, վէ պէոյիւք լիմանըդ օլտու :
Պէլքի շուռու տա իւթըրնա կէթիւրիւ
քի պիր դարանըդ կէճէտէ, չայիւա-
լէրի սըգընթը իչինտէ իքէն, Յիսուս
սուլուն իւղէրինտէ ելուրիւքէք օնը-
րա կէլտի : Պու կէմիճի չօճուդ պու-
լարը տիւչիւնէքէք, Յիսուս էլպէթտէ
կէմիճիլէրի սէվէր, վէ օնըլուն տու ա-
սընը իչիտիր տէյու միւլաճաղա էտէր,
վէ հէմ օնուն « Պանա կէլէնիտալա տը-
լարը չըգարմայաճաղըմ տէյու էթտիլի
վատընը խաթըրնա կէթիւրիւ : Պու
վէճհ իւղրէ զայէթ ճէսիմ Օգիանուս
տա տօլաշան պու կէմիճի չօճուդ,
եիւքսէք մաճալինտէ օթուրմուշ վէ
պիր իլիտէն թուլմուշ օլտուղու հալ-
տէ, պէլքի սէվիւնէքէք շու իւլահիլի օ-
գուր :

« Շաղըդ կիւնիւ, շաղըդ կիւնիւ,
Օնտա պէնի Բապալ ափվ դըլտը » :
Իհթիմալ տըր քի արգատաշարըն-
տան չօլու « Սանա նէ օլտու, Ինճիլ
օգույօրսուն, տուա էտէյօրսուն, իւ-
հի իրլայօրսուն, վաթիվ օլաճաղսն »
տէյէքէք զէվլէնիպ, օնա « Պատու ե-
լի ճաք » իսմինի վէրիլէր : Լաքին
քէնաի դուղուլարընն հիչ պիրինին
զայ օլմասընը իսթէմէյէն քէրիմ Գուր-
թարընը մէգքիւր թէճիւլպէլէրէ դա-
լիպ կէլտին տէյիւ օլչօճուղու հիմայէթ
էտէճէք տիր, նասըլ քի քէնտինէ
ումուա էթտիլին հալտէ, սանա տալի
եարտըմ էտէճէք տիր :

Հ Ա Վ Ա

Կէլէն այ հալանըն նէ օլտուղու
խուսուսունտա պաղը շէյլէր սէյլէ-
տիք, չիմաի օնուն հաղգընտա պաշ-
դա պիր դաշ մալիւմաթ վէրէլիմ :

Հէվինիլ ըլլգկեարըն էստիլինի պի-
լիւրինիլ, ամմա նէ սէպէպտէն էստի-
լինի հիչ տիւչիւնտիւնիլ մի : Պունու
սիղէ աննաթմաղա չալըլաճաղըմ : Օ-
ճաղտա աթէշ եանտըղտա, պաճա-
տան տիւման վէ սըճաղ հալա տը-
լարը չըգար, էյէր տամըն իւղէրինէ
չըգըպ էլինի պաճանըն իւղէրինէ դօր
իսէն, սըճաղ հալանըն տըլտըր չըգ-
տըղընը հիսս էտէճէքսին, վէ էյէր
աշաղտա օճաղըն էստիւնտէ տուրուր-
սան, սօուդ հալանըն տըլաղտան ա-
թէշէ տօղըն կէլտիլինի հիսս էտէ-
ճէքսին, իշթէ պունա օճաղ չէքիյօր
տէրիլ : Օճաղըն աթէշիւնտէն ըսընմը
հալա եօգարը չըգար, վէ օնուն եէ-
րինի տօլտուրմաղ իչիւն աշաղտան
սօուդ հալա աթէշէ տօղըն կէլիւր :
Իւղկեարըն էսմէսի տէ թըպը պէոյլէ
օլուր : Պիր մաճալին հալապընը կիւ-

նէշ ըսըտըր, վէ ըսընմը հալա կէոյէ
տօղըն եօգարը չըգար, վէ ուղաղ-
տան սօուդ հալա կէլիւ օնուն եէրի-
նի տօլտուրուր : Մալի միւնիլ տիր քի,
եաղըն Գարա տէնիլէ վէ սայըր տէ-
նիլէրէ եաղըն օլան մաճալէրտէ,
էոյլէն վաղթիւնտէ տէնիլ թարափըն-
տան ըլլգկեար էսմէյէ պաշար :

Պունուն սէպէպի նէ տիր : Կիւնէշ
տօղտուդտա դարալը ըսըտըր, հալա
տա դարանըն սըճաղըղընտան ըսընմը
եօգարը չըգար, վէ տէնիլին հալապը
սօուդ օլտուղու սէպէպտէն, օնուն
եէրինէ կէլիւր, պու վէճհ իւղրէ մէգ-
քիւր թէպտիւլաթ հէր կիւն վաղի օ-
լուր : Ամմա դըշ էյամընտա պէոյլէ
օլմաղ, չիւնքի օլ զէման դարանըն
հալապըն տէնիլին հալապընտան զի-
յատէ սըճաղ օլմաղըղընտան, չօգ
տէֆա դարապտան տէնիլէ տօղըն
ըլլգկեար էսէր :

Ամմա պաղէն ըլլգկեարըն սըճաղ
էսմէսի նէտէն տիր, տէրսէնիլ սէ-
պէպի շու տուր : տիւնեանըն հէր
թարափընտաքի հալապտա չօգ հարա-
քէթլէր վաղի օլուր, պու էճիլտէն սը-
ճաղ հալա էթրափընտա օլան հալա-
նըն աղընթըլարընտան սիւրիւք-
լէնէքէք էօթէ պէրի թէվիւնիլ :



Ձանն էտէրիմքի շու չօճուդ էյի պիր
օղլան տըր, նիչիւն պէոյլէ զանն է-
տէյօրսըն տէյիւ սօրապսան, կէօրիւ-
յօրումքի, օ պիր քէտի եալրուսու
իլէ մուհապալէթլէ օյնայօր, վէ եալ-
րու տա օնու սէվիյօր : Պու միսիլ-
լու քիւչիւք պիր հայլան պուլտուդ-
տա, օնու թաշայան, եա թուլթուպ
սօգաղըն տիկէր թարափընա աթան,
եա սայաղլարը իլէ վուրան պիր չօճուդ
կէօրիւրսէմ, պիլիլիմքի օ եարապաղ
վէ զայիմ թապիւլթը պիրիսի տիր :

« Բէնի նազարնա ալիմ աւամ կէօրիւնիլ, սի-
վանէնիւ հաղգընա օնան զիյալէ ումուս վա-
(Էմալ, ԷՋ. 12)

(Չօճուգըն իւն օլան Էրօնիէ Աւեդաբէր-
դէն Բէրէ-Պէ)

Իքի դարընտաշար աթլարա լաղի-
պէն եօլճուլուդ էտէյօրլար իտիւ վա-
ղըթ դըշ էյամը, վէ չօգ դար եաղ-
մըլ օլտուղունտան, կիտէճէքլէրի եօլ
թէհիլքէլի վէ սարալ իտի : Հայլան-
լար պիրաղ եօրղունլուդ ալընլար տէ-
յու մէգքիւր պիրապէլէր եօլտա պիր
խանա էնիպ ախլամ թաամլարընէթ-
տիքտէն սօնկրա, օտապաշըյը չաղը-
րարաղ քէնտի միւրապաղը իւղրէ օլ
կէճէ շէհրէ եէթիլմէք իչիւն էն տաան
եօլ հանկըսը տըր տէյու օնա սուալ
էթտիլէր : Օտապաշը էմին եօլու օնա-
րա կէօթէրտի իսէ տէ : Իքի դարըն-
տաշարըն պէոյիլիւ օլան Յովհաննէն
Օ ուղուն վէ տօլաշըգ պիր եօլ տուր
տէյէքէք, օնտան կիլմէքսէն իսէ,
թէվիւնիլ իւղէրինտէքի եօլտան կիլթ-
մէք տաճա խայըրը վէ մաղպուլ տուր
տէյու իտտաա էթտի : Օտապաշը օնա
« Էփէնտիմ, սիղէ մաղպուլ կէօրիւնէն
եօլտան կիտէպիրիլիսինիլ, լաքին օ
եօլտա օլ տէրէճէ չօգ դար վար տըր
քի, պիր տէֆա եօլտան սալարապսանը,
թէքրար օնու պուլմաղ իչիւն պիւ-
թիւն կէճէ օրատա դալմաղա մէճպուր
օլուրսունուղ, վէ օրատա սայըր փէք
չօգ իղլէր օլտուղու էճիլտէն եօլտան
դօլայ սալարապսանը » տէտի : Յով-
հաննէն տաճա նէվիւման օլուպ, օլ
սէմթլէրին աշիվալինտէն տալի պիլա-
պէր իտիլինտէն, թէհիլքէյէ օղրա-
մաղ էփքեարընա չօգ կիւլտիւ : Օնուն
քիւչիւք դարընտաշը Հէնրի, խանճը-
նըն տէպիլի եօլտան կիլթսինէր տէ-
յիւ օնու գանտըրմաղա չօգ չալըլապ
մուլափիպաղ օլմաղըղտա, դարընտա-
շընա, « Յովհաննէն, պէն ճատտէ եօլ-
տան կիտէճէյիմ, սէն քէնտինէ խօշ
կէօրիւնէն եօլտան կիլթ : Շէհիլտէ
հանկը խանա էնիպ սէնի պէքլէմէլի ի-
սէմ պանա սէոյլէ » տէտի : Յովհաննէն
« Սէն դօրգաղսըն » տէյէքէք դարա-
շընը զէվլէնտի իսէ տէ, Հէնրի օնուն
զէվլէնմէսինիլ դայտ էթմէյիլա՝ դա-
րարընտա սալիթ տուրարաղ օտա-
պաշընըն կէօթէրտիլի եօլտան կիլթ-
տի : Պու վէճհ իւղրէ իքի դարընտաշ-
լար պիրիպիրինտէն սայըրըպ « Բէնտի
նազարնա ալիմ » օլան Յովհաննէն
տաղ եօլունու, տիկէր դարընտաշը ի-
սէ ճատտէ եօլու թուլթուլար : Հէն-
րի խօշ վէ էմին հալա էօլճուլուդ է-
տէքէք տաճա դարանըդ օլմաղտան
դարընտաշընտան սայըրըղը վաղըթ
դարալաշաղըլարը խանա մուլապէ-
լէթ էյլէտի :

Շիմաի Յովհաննէնէ կէլէլիմ : Օ՝ եօլ-
տան սալար, վէ դար չօգ եիւքսէլիլ
օլտուղունու կէօրաիւքաէ, պիր դա-

յանքն ալթընտա սիփէր օլուպ, սա-
պաճ օլմաղտան սօուդտան վէ տճըղ-
տան էօլիւմէ պէքլէմէյէ մէճպուր օլ-
տու: Պու մէյուսիյէթ թէֆէ.ք.քիւրիւ
օնա՝ կէճէնին դարանըղընտան տաճա
տէճլէթլի օլտու: Վաղատա կէճէ փէ.ք
դարանըղ. խալի, լաքին սատթ տէօրթ
լատտէլէրինտէ, մէյուսիյէթ վէ դա-
սալէթլի զաֆիլէն ումուտ վէ շաղը-
ղա թէպուիլ օլտուլար, զիրա եաղըն-
տան պիր սէս իշիտիպ պիր տէ վար-
լազ ֆէնէր շալիլը կէօրտիւ: Խայրխաճ
օտապաշը « քէն-

տի նաղարընտա
ալիմ օլան մու-
աննիտ նէվճիւա-
նըն միւրաար իւզ-
րէ պիր վէճէլէ
մաճալինէ եթի-
շէմէյէճէյինի պի-
լէրէք, օնուս ար-
տընա կէլմիշ խալի
Յովհաննէս չօդ-
ութանտը, վէ կէ-
րի տէճնէրիքէն՝
զայէթ մաճուպ
վէ սիւքիւթ խալի
Էնիհայէթ, օն-
լար պիրիպիրին-
տէն սյըլըր իքէն,

միւրիւվէթլի օտապաշը Յովհաննէսէ
չու դըսա նաթիհաթը վէրաի « Սէվ-
կիւլիւ օղլում, արթըդ էօմիւրին
պիւթիւն միւտտէթինտէ քէնալինի ա-
լիմ սոյմա, վէ դարընտաշընըն իւզէ-
րինէ կիւլմէ »:

« Քէնտի նաղարընտա ալիմ » օլան
պիր օղլան եա դըզ, Ալլահըն պէյան
էյլէտիյի էօլտան ֆարղը պիր էօլ ի-
լէ խէլաս օլուրում տէյու տիւշիւնիւպ
օլ էօլա կիտէր: Պէօյլէ տիւշիւնէն
պիր քիպիր չօճուգ Յովհաննէսէ վա-
դի օլան թէհիլքէտէն պէօյիւք պիր
թէհիլքէյէ թէսատաիւֆ էտէճէքտիր,
վէ էյէր օնու մէյուսիյէթ վէ հէլաք
թէհիլքէսինտէն դուրթարմադ իշիւն
րահիմ Ալլահ քէնտի սէօղիւնիւն ֆէ-
նէրինի օնուս իմաաթընա եթիլաի-
րիւտէ, օլ վաղըթ իլգամ օլուպ խէլաս
օլմադ իշիւն անճադ. Ալլահըն կէօս-
թէրաիյի էօլ տօղրու վէ էմին տիր
տէյու թաղըրի էտէճէք տիր:

Իմտի, էյ Աւետարեւտէ պու մէնդը-
պէյի օդույան սէվկիւլիւ չօճուգլար,
սիղ Ալլահըն հուղուրունտա ալադ-

լանըն, վէ տուա էյլէյին.քի հէր շէյտէն
էվվէլ սէմալի ֆէտէրիմիլին շու պէօ-
յիւքհադիդաթը սիղինէիւրէրլինիլէ
թէհիլէ էտէ, եանի « կէօք ալթընտա
Յիսուսուն իմինտէն մաաա աաաա-
լար արաաթնտա վէրիլմիշ զայրի խիմ
էօդ տուր, քի պիլ օնուս վասիթաթը
իլէ խէլաս պուլմադ կէրէք օլա »:

Սիղի սէվէն զարիպ պիր վալի-
Ա. Պ.

Քէօթահէա 7 Մայիս 1872



Գ Ա Ր Թ Ա Լ

Գարթալ գուշու փէք գուվլէթլի
օլուպ զայէթ չափուգ ուշար, վէ մէ-
քեանը դայալըդ տաղար տըր, Մէդ-
քիւր գուշ քէնտի եուլտընը ալէսսէ-
վի էօյլէ եիւքսէք եթրլէրտէ եափար
քի, օրայա նէ աաաա նէ հայվան եադ-
լաշապիլի, վէ քէնտի օնտան ու-
ղադ եթրլէրէ տօղաշարադ, եալրուլա-
ընը պէսլէմէք իշիւն քիւշիւք հայ
վանլար վէ գուշար ալլար:

Թաալիլրտէքի գարթալ պիր թափ-
շան թուլուպ կէթիլմիշ տիր, վէ
եալրուլարընա եէտիրմէք իշիւն գուվ-
վէթլի խալիլ իլէ օնուս ճէսէտիլին
փարալայօր, Պու պէօյիւք գուշար՝
գուղուլորը չօդ տէֆա դափարլար,
պաղէն քիւշիւք չօճուգլարը տա գա-
փըպ կէօթիւրմիւշլէր տէյիւ նաղ օ-
լունուր:

Գարթալ չօդ եաշար, զանն օլուն-
տուղունա նաղարէն եիւղ սէնէտէն
ղիյատէ եաշար: Իհթիմալ քի Մէդա-
միրտէ պուլնա նաղարէն « Քէնճիլին
գարթալընքի կիպի եէնիլէնէճէք տիր »

տէյու եաղըլմիշարը (Մէդմ. ճԳ.
Յ), եանի՝ կէնճիլինին գուվլէթլի
պաղի դալաճադ տըր:

Մէդպուր գուշ ալա տօղաշըր իքէն,
զայէթ եիւքսէքտէն պաղար. չօդ տէ-
ֆա պուլուլթարըն արաաթնտա ուշա-
րադ ալընը ուղադտան կէօրիւր, վէ
տօղրու օնուս իւզէրինէ օղ կիպի էօյլէ
չափուգ էնէր քի, օնուս էնալիլինի
աաաա կիւճ իլէ կէօրէպիլիւր, Պիր նէվ
գարթալ վար տըր քի շալ վէճէ իւզըրէ
պաղըդ թա թար: Տէնիլաէն պաղըդ
ալլայան պաղադ
պիր գուշ վար,
պու գուշ տէնիլ-
տէն պաղըդ ալապ
կէօթիւրիւր իքէն,
գարթալ օնու կէօ-
րիւպ գօլալար,
վէ գօրղ ուտարադ
ալընը պրադմա-
ղա մէճպուր է-
տէր. ալ տիւ-
շիւնճէ քէնտի եէ-
թիլիպ ալըր, կէօ-
թիւրիւր:

Գարթալըն եալի-
րուլորը քիֆայէթ
միդտարը պէօյիւ-
տիւքտէ, անալարը

օնլարը եուլտան գօլուպ ուշադ
էօրէնմէյէ մէճպուր էտէր, Հէմ տէր-
լէր քի, օնլար զայիլի խէլէր, եալսօտ
ուշաղա գօրգարլար խէ, օնլարը գա-
նաալարընը իւզէրինէ ալըր: Պուլնա
նաղարէն Մովսէս փէյղալմէր շէօյլէ
սէօյլէր. « Գարթալ եուլտանը թահ-
րիդ էտիպ եալրուլարը իւզէրինէ
թէփրէնտիլի՝ գանաալարընը եայմաղ
իլէ օնլարը ալապ գանաալարը իւզէ-
րինտէ գալարաղըր կիպի, օնու (Խա-
րայէլի) Բապալ էօյլէ կէզտիրտի (Բ Օր.
ԼԲ. 11) »:

ՉՕՃՈՒԴԼԱՐ ՆԱՊԱԼ, ԲԲՄՍՈՍՍ, ԽՂՁՄԷԹ
ԷՏԷՊԻԼԵՐԼԵՐ

Սէվկիւլիւ օղլում:
Սէնին նէ տիւշիւնտիւլինի պիլիլիմ
Ամուճամ պու տէֆա աճապա նէ սէյ-
լէյէճէք տէյու տիւշիւնիւլօրսուն:
Փէք ալա, պէն տէ սանա ֆայտէլի
շէյլէր սէօյլէմէյէ զայրէթ էտէճէյիմ:
Սէօղիւմիւղ Բրիստոսա խըղմէթ էթ-
մէք հադդընտա օլտուղու սէպէպաւն,
էվվէլա տէրիմ քի, սէն Բրիստոսա մադ-
պուլ պիր խըղմէթ էթմէյէ գաաիր օլ-

տուղտունա իսքեամ օլուպ, էյլէ պիր խըղմէթ սանա թարիֆ օլունտուգտա օնու իճրա էթմէյէ պաշլամադ կերէք սին : Էյէր Ալլահըն իշինտէ չօճուգլարըն չօգ ֆայտէլի օլապիրի իտիյինէ ինանմայօր իսէն, Սամուէլին տահա չօճուգ իքէն՝ Ալլահըն էվինտէ խղմէթ էթմայինի, վէ Հադգ թարաֆընտան իթիար Հեղիյէ մուսալիր օլտուղտուն, Դաթիթ ֆատիշահըն տաթիթէնտի չօճուգլուղտուն, իսրայէլին հիյալէթլի տիւշմանը օլան Գողիթթը գաթլ էթտիյինի խաթընա կէթիթ : Պիր քիւշիք գըղ տաթի Սիւրիայա էսիր կէթիթիւլմիւշ օլուպ, օնուն պիր սէօղիւ իլէ Սիւրիանիլէրին սէրասքէրի իսրայէլ տիյարընա կիտէրէք ճիւտամընտան սողալոր, վէ Եհօվա Ալլահա թապի օլտու : Դատիթ գէմանտա պիր քրիսթիան չօճուգ՝ Սպանեայա կէթիթիւլմիւշ օնուն վասիթասը իլէ օլմէմէքէթին վահշի էհալիսի ըղղլանտը, Մէզամիրտէ՝ Մասումլարըն վէ մէմէ էմէնլէրին աղղընտան . . . թաղիմ սապիթ էթմին տէյու Եաղըմընտըն : Տէմէք տիր քի, չօճուգլար տաթի Ալլահըն իղղէթի իշին խըղմէթ էտէպիրիլէր : Չօգ տէֆա պէյլէ էթտիթէրին պիղ տաթի պիլիթիլ :

Պու կիւնլէրտէ չօճուգլար հայը մահալլէրտէ, ըուհանի ըէսալէլէր (տեօրակ) տաղըտարագ չօգ ֆայտէլի իշլէր կէօրիլօրլար : Սէն տաթի պէյլէ պիր իշ Եափապիրիսին, Տուա էտիպ Ալլահա կիւվէնէրէք թանըտըղըն չօճուգլարըն էլինէ ըուհանի ճիւղէլէր կէշիթիթէն, իշթիմալ քի օլ չօճուգլար օնլարը օգույարագ քէնտի Եարամաղ Եօլլարընտան Ալլահա տէնմէյէ իսքեամ օլաճագլար : իշթիմալ քի սէնին վասիթան իլէ պիր սէրիսօշ Եա քիւֆիւրպաղ, Եաթօա պիր գայղուսուղ քիման տաթի թէօլպէ էտէճէք, վէ սէն օնու կէօքտէ պուլաճագլորն : Օլ մու թլու մահալլէ կիթտիլինտէ, իշթիմալ քի օ սէնի գարշըլայը պէվինճ իլէ սէնի գուճագլարայարագ, «Շօլ ըուհանի ըէսալէլի պտանա վէրմէքլէ ճանըմըն խէլասընա սէն վէսիլէ օլտուն» տէյէճէք տիր :

Փէք տալ պիր շէյ տահա վար : Չօճուգլար իշլին նէշր օլունան Աւետաբերտէն ալընլար տէյու աղղտաշլարընըն պաղըլարընը գանտըրա պիլիթիսին : Էյէր սէնին Աւետաբերտին օնլարա կէօթէրիթէն, օ չօգ ֆայտէլի վէ մագպուլ պիր կաղէթա օլտուղտուն ֆէհմ էտիպ՝ պէլքի օնլար տա պիրէր նիւսիսէ ալմաղա հալլէս էտէ :

ճէքլէր : Դայղուսուղ թարղտա ֆէնա չօճուգլար իլէ օյնայը պնլարտան Եարամաղըգ էյրէնմէքտէն իսէ, պու միսիլու կաղէթա օգույարագ օնլարտա Եաղըլան շէյլէր խուսուսուտա միւլահաղա էթմէք՝ նէ գատար էյիտիր :

Պու մէմէքէթտէ պիլիլէրճէ չօճուգլար վար, քի օնլարըն ֆայտէսի իշլին տուա էտիպ չալըմագ կերէքսին : Էյէր օնլար շիմալքի Եաղաղըլարը թարղ իւղըն պէյլիւրէր իսէ, ֆայտէսիլ քիմանլէր օլաճագլար :

Իմտի, ույանը պ օնլար իշլին էլինտէն կէլիլիլին իճրա էյլէ :

Մուհապէթլի Ամուճան

Ա. Ա.



Ա. Ի. Ե. Տ. Ա. Բ. Ե. Բ.

Պու պաղըգըլար քիմ տիր : իշթիմալքի, օնլար՝ Բրիստոս վէ օնուն Բէսուլլէրի տիրտէյու զանն էտէճէքսինիլ, ալմա խայըր, էյլէ տէյիլ տիր : Աթիտէքի նագլիլէթի օգուստուգտա օնլարըն քիմ օլտուգլարընը աննայաճագլորընը : Ինկիլթէրա էհալիսիլին շիմալ քրիսթիան օլտուղտուն պիլիթիլիլ : Լաքին պին սէնէ էվիլէ՝ օլմէմէքէթլին էհալիսի փուլթիթէթ իտի : Օլ վագըլթ մէղքիւր տաաաա Ետի ուֆագ վատիշահըլար վար իտի : օնլարտան ալթըր Եալաշ Եալաշ քրիսթիան տիլիլնի գապուլ էթտիլէր, անճագ պիրի գարանըլտա, Եանի՝ փուլթիթէթլիլէրտէ գալար :

Օլ զէմանտէ ինկիլթէրաաա տողմուշ քիպար զատէ պիր կէնճ՝ Փրան :

սայա կիտիպ կերէքլիթտէ թալիմ օլարագ Ինճիլ վալիլ օլտու : Սօնկրա փուլթիթէթլիլէրտէ գալան շօլ Ետիլնի վատիշահըլտա Բրիստոսու վագ էյլէմէյէ կէօնտէրիլտի, վէ չօղլարըն իմանա կէլմէսինէ սէպէպ օլտու :

Օլ վագըլթտա մէղքիւր մէմէքէթտէ գըլթըգ վար իտի, գիրա Եաղմուր Եաղմաղըր սէպէպտէն, հէր շէյ գուրումուշ իտի, վէ գըլթըգ օլտէրէճէ շէտիտ օլտու քի հէր քէս աճ գալարագ, Եէյիլ տայմագ իշլին պալըգ թուլթմաղա պաշլատը : ալմա պալըգ ալմամաղըն պիլմէտիլլէրլինտէն, քիֆայէթ էտէճէք գատար պալըգ թուլթմաղլար իտի :

Էվիլէլա զիքր էթմայիլիլ վալիլ՝ օարաաա օնլարըն իմտաղընա Եէթիլտի, շիլնքի Էվրօֆաաա պու խուսուստա հիւնէր քէսպ էթմիշ օլտուղտունտան, պալըգ ալմամագ իշլին զայէթ պէյիլէք աղլար Եաթիտը, վէ պիր գաշքիմանլէրին Եարաղմը իլէ, թէզիլէ իւշ Եիւղ գատար պալըգ թուլթուպ, ճէմիլէթէ պա խուսուսէն զիյատէ ֆաղիր օլանլարա տաղըլթտը :

Պու վագաա օլ ճահիլ տաաալարըն ֆիթըրինէ էյլէ թէէսիր էյլէտի քի, չօղլարը մէղքիւր վալիլին սէօղիւնիլ տիլկէլիլ կերէքլիլիլ գապուլ էյլէտիլէր, վէ պիրաղ սօնկրա չօգ քիմ սէլէր վաթիլիլ օլուպ՝ Բրիստոսա թապի օլտուլար : Օլ կիւնտէ զայէթ զանի Եաղմուր Եաղաղըր իշլին, պու վագաա Ալլահըն խօշնուտիլլէրին պէյան էտէր պիր նիշանէ սայըլտը :

Օլ մէմէքէթտէ Ինճիլին մալիւմաթը պու վէճ իւղըն Եայըլմաղա պաշլատը :

ԲԻԹԱՊԸ ԻԼԱՀԻ

Էյ Բիթապը իլահի,

Սէն սին ճանըն խաղնէսի :

Կէօթէրիլտին հալըմը,

Տօղրուլտու ըսուն Եօլումու :

Գուրթարըրտըն Եանկըլտան,

Տօլաուրուրտուն Բրիստոստան :

Սէն սին գուլաղուղ պանա,

Սէն իւճրէթ վէ սէն ճէզա :

Սըգլէթտէ սէն թէսէլի,

Բուհ իւլ Գուտուսուն փէհի :

Էօմիւրտէ մէսրուրիլէթ,

Էօլիւմտէն տէ սէն նուսրէթ :

Ախրէթտէ պանա սէֆա,

Գօրղուլար տըր ճանա :

Էյ Բիթապը իլահի,

Սէն սին ճանըն խաղնէսի :

ԱՄԵՐԻԿԱ ՄԻՍՍՈՐԻԱՆԸ ԵՐԵՎԱՆԻ ԹԱՐԱԾԵՐՏԱՆ

Միւլիլիլի կաղէթա Ե. ՊԻՍ

ՍԹԱՆՊՈԼ

ԱՐԱՄԵՆ ԹԱՊԵՆԵՍԻՆԵ

Չագինգըլար, Յախրեան խան, նում. 12.